

Art. 1 Scope

General sale terms and conditions govern all deliveries and supplies

The sale terms and conditions will apply to parts not expressly specified and / or agreed upon, even in case other terms have been agreed upon in written or verbally.

Any purchasing condition issued by the Buyer will not apply unless expressly accepted in writing by Eurofix. In any case they will not invalidate the effectiveness of these General sale terms and conditions, which they will coordinate and integrate

Art. 2 Conclusion of the contract

Acceptance by the Buyer of the offer or confirmation of the order by Eurofix, issued/sent/received by any means, implies the application of these General terms and conditions. Offers issued by agents, trade representatives and auxiliaries of Eurofix are not binding until confirmed in writing by the Eurofix.

Offers issued by Eurofix are valid for 30 days from issue date and for full supply of products / services quoted.

After said period, the offer will no longer be valid.

Art. 3 Technical data / samples

Materials, heat and surface treatments, mechanical characteristics and all other data referred to products shown in catalogues, price lists and/or in any other leaflet/brochure/document issued by Eurofix as well as samples characteristics are just indicative and not binding, unless shown on the request for an offer / offer or order confirmation.

Art. 4 Prices – Terms of payment

Prices are referred to the price list valid on the date of offer acceptance by the Buyer or on the date when order confirmation is issued.

Eurofix reserves the right to change prices and the price list at any time, prior to written communication to the Buyer, in the event of price increases in raw materials, cost of labor or any other factor that may results in a significant increase in production costs.

Prices are intended Ex Works Eurofix warehouse (EXV Incoterms 2010), unless different written agreements between the parties.

Payments will have to be performed against conditions stated in the offer or in the order confirmation. Any payment issued in favor of agents, trade representatives and auxiliaries of Eurofix will not be considered as valid and will not release the Buyer from his obligations until the sum(s) due is (are) received by Eurofix.

Unless otherwise agreed in written, payment will be made in Euro (€) currency.

Any delay or irregularity in payment will entitle Eurofix to:

- a) suspend/interrupt any supply, although not referred to the delayed payment
- b) change payment terms for subsequent supplies, also requesting advanced payment or other forms of guarantee
- c) request passive interest on the sum(s) still due, starting from payment due date and even without any additional formal notice, in the measure of the legal interest in use for commercial transactions, without prejudice to claim compensation for the damage suffered.

The Buyer shall be liable for the full payment of the products/services even in case of exceptions, disputes or claims that will be defined only after the payment of the due amount(s). The Buyer shall foremost renounce to claim compensation with any credit, however originated, against Eurofix.

Art. 5 Retention of title

Products shall remain property of Eurofix until paid in full.

Art. 6 Delivery

Unless agreed in written, delivery terms are Ex Works Eurofix warehouse (EXV Incoterms 2010) so risks will pass onto the Buyer when goods are handed over to the forwarding agent / courier.

Dispatch date is indicative and calculated in working days, therefore Eurofix will not be held liable for any and all damages resulting from total or partial delayed shipment.

In case of overdue payments, all supplies will be suspended / interrupted and Eurofix will be entitled to delay deliveries until all sums due are settled.

Tolerance on the supplies quantities is +/- 10% (ten per cent).

Should the Buyer or his courier not collect the goods, due to causes not attributable to Eurofix, prior to written communication to the Buyer Eurofix will store such goods charging all relevant cost to the Buyer.

Art. 7 Reasonable delays

Eurofix will not be held responsible for breach in its obligations if such breach derives directly or indirectly from:

- a) causes not attributable directly to Eurofix and/or force majeure;
- b) action and/or omissions of Buyer including failure to supply Eurofix information and relevant approval to fulfill supply
- c) failure to comply to agreed payment terms by Buyer
- d) impossibility to obtain materials, components or services necessary for production and subsequent delivery of the products
- e) delays caused by labor of Buyer's own contractors and supplier.

Should any of the above mentioned situation come into force, Eurofix will inform the Buyer about it communicating the new dispatch date.

Art. 8 Technical specifications and responsibility

Items produced and marketed by Eurofix comply to the legislation and technical provisions in force in Italy. Therefore the Buyer is the sole responsible for checking any existing deviation from such provisions and the ones applicable in the Country of final destination of the goods, deeming Eurofix free from any charge. Eurofix guarantees compliance of the produced/marketed items exclusively for the scope of use, applications, tolerances, etc. expressly indicated by Eurofix itself.

Art. 9 Trade marks

Eurofix shall deem the Buyer free from any liability arising out of any legitimate claim by third parties concerning any infringement or falsification of industrial property rights for the products supplied. In the event of a third party claim, the Buyer shall promptly notify Eurofix and provide the later with any useful information and assistance to dispute the claim. The above statements will not apply for all those items produced against projects, drawings, instructions and/or technical specifications supplied by the Buyer. Eurofix will not take any responsibility for any infringement or falsification of industrial property rights of third parties of which only the Buyer will be held responsible.

Art. 10 Quality of the supplies / Warranty

Standard supplies do not include any automatic selection process, if not required and quoted during the request/offer and are guaranteed as follows:

- Standard without automatic selection : 500PPM (ISO 16426)
- Standard with automatic selection: 10PPM/ for a single technical data checked, 50PPM/multiple characteristics checked (ISO 16426).

Eurofix guarantees that supplied products match the contract in terms of quality, and that they are free from defects that may render them unsuitable for the intended scope of use.

Warranty is limited to faults imputable to raw material defects or Eurofix's production issues.

Warranty does not cover normal wear of products or Buyer's misuse and/or third party labor involved in Buyer's production process.

Warranty is also subject to punctual and complete payment of the goods.

Unless otherwise agreed in written, warranty is granted for 1 (one) month both on special products not-catalogued and on standard catalogued products, against proper use.

Warranty is valid provided the proper storage and use and that defects were not caused by chemical agents.

The Buyer is to check that products are compliant and free of faults within 8 (eight) days from receipt date, and, in any case, before use.

The Buyer will have to inform Eurofix in written about any potential fault or defect within and not later than 8 (eight) days from receipt of the goods, while the communication of any occult and / or operating defects (which can be detected only after use of the product) must be sent within 3 (three) days from the discovery of the defect and within the warranty period.

Any claim is to be sent in written to Eurofix and will have to clearly state the faults and/or defects observed.

Warranty decays in case the Buyer will not permit Eurofix any reasonable check or in case he refuses to return the faulty/defective goods within 5 (five) days from the relevant request.

Eurofix, against a Buyer's claim and at his own choice, will be entitled to:

- a) fix / replace faulty products
- b) ship free of charge to the Buyer's end (DAP Incoterms 2010) similar products in the same quantity of the faulty ones
- c) issue a credit note in favor of the Buyer for the same quantity/amount of the returned goods. In such cases Eurofix will be entitled to ask for goods return, which will result to be property of Eurofix. All the costs related to any corrective measure to be taken will be previously agreed in written between the parties and actions carried out only against written accordance.

In case faults/defect are not due to Eurofix responsibility, all the expenses for fixing, selection and replacement will be charged to the Buyer.

Warranty herein stated includes and replaces any legal warranties referred to faults and defects and excludes any other responsibility of Eurofix originating from the products supplied. Specifically, the Buyer will not be entitled to raise any other claim for damages and in no case Eurofix will not held responsible for any direct / indirect / consequential damage.

Art. 11 Compensation for damages

The liability of Eurofix, whether arising from the execution or failure to execute the contract, the warranty, the misdemeanor, or whether it is the result of objective liability, will in no case exceed the value of the product to which this liability belongs.

In no case Eurofix will be held responsible for loss of earnings or loss of profit, lack of use or product discharge or any related line stop.

Art. 12 Confidentiality

The Buyer agrees to treat the information, the data, the drawings, the know-how and the documentation received and/or learnt from Eurofix as strictly confidential, to limit their use to be contract fulfillment.

Confidential information and documentation cannot be reproduced without the prior written permission of Eurofix, and all copies thereof will have to be returned immediately upon request of Eurofix.

What above stated cannot be applied to information which are:

- a) public, or that have become public not due to the Buyer's, its employees or collaborators disclosure, or in Buyer's possession prior to receiving them from Eurofix.
- b) disclosed by sources that are not subject to the restrictions to which the Buyer is subject in connection with their use.
- c) disclosed to third parties according to written authorization given by Eurofix

Art. 13 Other terms

Buyer's transfer of rights and duties deriving from the contract without prior written approval of Eurofix will be deemed void. Eurofix reserves the right to assign, at any stage, the receivables arising from the contract, upon written notice to the Buyer. The total or partial invalidity of one or more clauses of these general sale terms and conditions shall have no effect on the validity of the remaining clauses. It is understood that any tolerance to violations of these General sale terms and conditions can in no way be interpreted as a waiver of exercising the rights and / or faculties associated with or consequent.

Art. 14 Applicable law and jurisdiction

These General Conditions and the related supply contracts will be governed by national law. Any disputes arising from or relating to the contracts to which these General Conditions apply will be resolved by the court having jurisdiction over the Eurofix registered office.

Remark: The term "Eurofix" indicated in the text is referred to the following companies:

Eurofix s.r.l.
Via Vincenzo Monti, 28
20831 - SEREGNO - (MB) – Italy

Eurofix Polska sp z o.o.
Ul Fabryczna,41
43-100 TYCHY - Poland

Art. 1 Ambito di applicazione

Le presenti Condizioni Generali disciplinano tutti i rapporti di fornitura. Anche in caso di accordi diversi per iscritto e/o verbali, le presenti condizioni continueranno ad applicarsi per le parti non espressamente specificate e/o concordate. Eventuali condizioni generali d'acquisto redatte dall'Acquirente non troveranno applicazione nei rapporti se non espressamente accettate per iscritto da Eurofix ed in ogni caso non invalideranno l'efficacia delle presenti Condizioni Generali, con cui dovranno essere coordinate ed integrate.

Art. 2 Formazione del contratto

L'accettazione da parte dell'Acquirente dell'offerta o la conferma dell'ordine da parte di Eurofix in qualunque modo effettuate, comportano l'applicazione delle presenti Condizioni Generali di Vendita. Le offerte fatte da agenti, rappresentanti ed ausiliari di commercio di Eurofix non sono impegnative e vincolanti per quest'ultima fino a quando non confermate per iscritto dalla stessa. Le offerte di vendita formulate da Eurofix hanno validità di 30 giorni decorrenti dalla formulazione delle stesse e limitatamente all'integrale fornitura di quanto nelle stesse quotato.

Decorso il suddetto termine l'offerta di vendita non avrà più alcuna validità.

Art. 3 Dati tecnici/Campionature inerenti alla fornitura

I materiali, i trattamenti termici e superficiali, le caratteristiche meccaniche e gli altri dati relativi ai prodotti forniti ed indicati nei cataloghi, nei listini o in altri documenti illustrativi, redatti da Eurofix, così come le caratteristiche delle campionature, hanno carattere indicativo e non hanno natura vincolante, tranne nelle ipotesi in cui gli stessi vengano indicati come tali nella richiesta/offerta di vendita o nella conferma d'ordine.

Art. 4 Prezzi – Pagamenti

I prezzi dei prodotti si riferiscono al listino prezzi in vigore al momento dell'accettazione dell'offerta di vendita da parte dell'Acquirente o all'emissione della conferma d'ordine.

Eurofix si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento il listino prezzi in vigore, previa comunicazione scritta all'Acquirente, nell'eventualità in cui si verificano aumenti di costo delle materie prime, della mano d'opera o di qualsiasi altro fattore che determini un aumento rilevante dei costi di produzione. I prezzi dei prodotti s'intendono EXW (Incoterms 2010), fatti salvi diversi accordi scritti intercorsi tra le parti.

I pagamenti dovranno essere effettuati in conformità alle relative indicazioni contenute nell'offerta di vendita o nella conferma d'ordine. Eventuali pagamenti fatti ad agenti, rappresentanti o ausiliari di commercio di Eurofix non si intendono effettuati, e pertanto non liberano l'acquirente dalla sua obbligazione, finché le relative somme non pervengono alla medesima.

Salvo accordi diversi, i pagamenti verranno effettuati in valuta Euro (€). Qualsiasi ritardo o irregolarità nei pagamenti attribuisce a Eurofix il diritto di:

- sospendere le forniture in corso, anche se non relative al pagamento in questione;
- variare le modalità di pagamento per le forniture successive, anche richiedendo il pagamento anticipato o l'emissione di ulteriori garanzie;
- richiedere, a decorrere dalla data di scadenza prevista per il pagamento e senza necessità di formale messa in mora, gli interessi moratori sulla somma ancora dovuta, nella misura del tasso previsto dalle norme di legge attualmente in vigore per le transazioni commerciali, fatta salva in ogni caso la facoltà di chiedere il risarcimento del maggior danno subito.

L'Acquirente sarà tenuto al pagamento integrale dei prodotti anche nel caso in cui sorgano eccezioni, contestazioni o controversie che verranno definite solo successivamente alla corresponsione di quanto dovuto. L'Acquirente rinuncia preventivamente a chiedere la compensazione con eventuali crediti, comunque originatisi, nei confronti di Eurofix.

Art. 5 Riserva di Proprietà

I prodotti consegnati restano di proprietà di Eurofix sino al momento del completo pagamento.

Art. 6 Consegna

Salvo diversi accordi, la fornitura dei Prodotti s'intende EXW (FCA Incoterms 2010) e pertanto i rischi relativi alla fornitura passano all'Acquirente nel momento in cui i prodotti vengono consegnati al vettore. I termini di consegna hanno unicamente carattere indicativo e si computano a giorni lavorativi e viene pertanto esclusa qualsiasi responsabilità di Eurofix per tutti i danni derivanti da ritardata consegna, totale o parziale.

Qualora l'Acquirente non sia in regola con i pagamenti relativi ad altre forniture la decorrenza dei termini di consegna è sospesa e Eurofix potrà ritardare le consegne fino a quando l'Acquirente non abbia corrisposto le somme dovute.

Sulle quantità consegnate l'Acquirente riconosce a Eurofix le tolleranze d'uso (+/-10%).

Se, per cause non imputabili a Eurofix l'Acquirente o il vettore da questo designato non provveda a prendere in consegna i prodotti, Eurofix, previa comunicazione all'Acquirente, potrà stoccarli addebitando a quest'ultimo ogni relativo costo sostenuto.

Art. 7 Ritardi giustificabili

Eurofix non sarà responsabile per il mancato rispetto dei suoi obblighi contrattuali se tale inadempimento derivi, direttamente o indirettamente, da:

- cause a lei non imputabili e/o cause di forza maggiore;
 - azioni e/o omissioni dell'Acquirente comprese la mancata trasmissione delle informazioni e delle approvazioni necessarie a Eurofix per procedere alla fornitura dei prodotti;
 - mancato rispetto dei termini di pagamento da parte dell'Acquirente;
 - impossibilità di ottenere i materiali, i componenti o i servizi necessari alla produzione e conseguente fornitura dei prodotti.
- e) Se il ritardo è altresì causato da specifico lavoro di altri contraenti o fornitori dell'Acquirente.

Nell'eventualità in cui si dovesse verificare una delle suddette ipotesi, Eurofix provvederà a comunicarla all'Acquirente unitamente alla pianificazione della nuova data di consegna.

Art. 8 Norme tecniche e responsabilità

I particolari prodotti e commercializzati da Eurofix sono conformi alla legislazione e alle norme tecniche vigenti in Italia, conseguentemente l'Acquirente si assume la responsabilità di verificare ogni eventuale difformità esistente tra le norme italiane e quelle del paese di destinazione dei prodotti, tenendo indenne Eurofix. Eurofix garantisce la conformità dei prodotti di sua fabbricazione e vendita solo ed esclusivamente in relazione ad usi, destinazioni, applicazioni, tolleranze, ecc. da essa espressamente indicati.

Art. 9 Brevetti

Eurofix solleva l'Acquirente da ogni responsabilità derivante da qualsiasi legittima rivendicazione da parte di terzi relativa ad eventuali contraffazioni o violazioni di diritti di proprietà industriale per i prodotti forniti. In caso di rivendicazione di terzi, l'Acquirente dovrà avvisare tempestivamente Eurofix e fornire alla medesima ogni informazione ed assistenza utile alla contestazione della rivendicazione. Quanto sopra previsto non troverà applicazione per tutti quei prodotti fabbricati su progetto, disegno, istruzioni e/o specifiche tecniche fornite dall'Acquirente, per i quali Eurofix non assume alcuna responsabilità per l'eventuale violazione di diritti di proprietà industriale di terzi delle quali sarà unicamente responsabile l'Acquirente.

Art. 10 Qualità delle forniture/Garanzia

Le forniture standard non prevedono il processo di selezione automatica se non richiesto e quantificato in sede di richiesta/offerta e sono garantite per:

-Standard senza selezione automatica:500PPM (ISO16426)

-Standard con selezione automatica:10PPM/ singola caratteristica controllata, 50PPM/più caratteristiche controllate in simultanea (ISO16426).

Eurofix garantisce che i prodotti forniti corrispondono per qualità a quanto stabilito nel contratto e che sono esenti da vizi che potrebbero renderli inadatti all'uso a cui sono espressamente destinati. La garanzia è limitata ai soli vizi dei prodotti che sono riconducibili a difetti del materiale utilizzato o a problemi di produzione riconducibili a Eurofix. La garanzia non copre difetti dovuti alla normale usura dei prodotti o errato utilizzo dei medesimi da parte dell'Acquirente o da terzi coinvolti nei processi produttivi dell'Acquirente stesso. L'operatività della garanzia sui prodotti acquistati è sospensivamente condizionata al pagamento integrale degli stessi. Salvo diversi accordi scritti, la garanzia ha una durata di 1 (uno) mese per i prodotti speciali non a catalogo e per i prodotti standard a catalogo, per un corretto utilizzo lavorativo. La suddetta garanzia è operativa a condizione che i prodotti siano stati correttamente immagazzinati e impiegati e che i difetti riscontrati non siano stati causati da agenti chimici.

L'Acquirente è tenuto a verificare la conformità dei prodotti e l'assenza di vizi entro 8 (otto) giorni dalla data di consegna degli stessi e, comunque, prima di qualsiasi applicazione degli stessi. L'Acquirente dovrà denunciare gli eventuali vizi o difetti palesi per iscritto entro e non oltre 8 (otto) giorni dalla consegna dei prodotti, mentre la denuncia di eventuali difetti occulti e/o di funzionamento (rilevabili cioè solo a seguito dell'utilizzo del prodotto) dovrà essere effettuata entro 3(tre) giorni dalla scoperta del difetto e comunque non oltre il periodo di garanzia. I reclami dovranno essere presentati per iscritto a Eurofix indicando dettagliatamente i vizi o le non conformità riscontrate. L'Acquirente decade dal diritto di garanzia se non consente ogni ragionevole controllo richiesto da Eurofix o qualora non provveda a restituire i prodotti difettosi entro 5 (cinque) giorni dalla relativa richiesta. In seguito a regolare reclamo dell'Acquirente, Eurofix, a sua scelta, potrà:

- a) riparare/sostituire i prodotti difettosi;
- b) fornire gratuitamente presso la sede dell'Acquirente (DAP Incoterms 2010) prodotti dello stesso genere e quantità di quelli risultati difettosi;
- c) emettere nota di credito in favore dell'Acquirente per una somma pari al valore indicato in fattura dei prodotti resi.

In tali casi Eurofix potrà richiedere la resa dei prodotti difettosi, che diventeranno di sua proprietà. Tutte le spese relative agli interventi effettuati saranno preventivamente concordate tra le parti e comunque effettuati a seguito di accordo scritto. Nell'eventualità in cui i difetti riscontrati sui prodotti non risultino ascrivibili alla responsabilità di Eurofix le spese di riparazione, selezione e sostituzione dei prodotti saranno conteggiate e fatturate all'Acquirente. La garanzia di cui al presente articolo ingloba e sostituisce le garanzie legali per vizi e conformità ed esclude ogni altra possibile responsabilità di Eurofix comunque originata dai prodotti forniti; in particolare, l'Acquirente non potrà avanzare altre richieste di risarcimento e in nessun caso Eurofix potrà essere ritenuta responsabile per danni indiretti o consequenziali.

Art. 11 Risarcimento danni

La responsabilità di Eurofix, sia essa derivante dall'esecuzione o dalla mancata esecuzione del contratto, dalla garanzia, da fatto illecito o sia essa derivante da responsabilità oggettiva, non potrà in ogni caso eccedere il valore del prodotto a cui tale responsabilità si ricollega. In nessun caso Eurofix potrà essere responsabile per mancato guadagno o perdita di profitto, per il mancato uso o fermo tecnico del prodotto o di qualsiasi linea di produzione associata.

Art. 12 Riservatezza

L'Acquirente acconsente a trattare le informazioni, i dati, i disegni, il know how e la documentazione ricevuti e/o appresi da Eurofix come riservati, a limitarne l'utilizzo per scopi relativi all'esecuzione del contratto. Le informazioni e le documentazioni riservate non potranno essere riprodotte senza previo accordo scritto di Eurofix e tutte le copie delle stesse saranno immediatamente restituite dietro richiesta di Eurofix. Quanto sopra non viene applicato alle informazioni:

- a) pubbliche o divenute tali non per divulgazione da parte dell'Acquirente, dei suoi dipendenti o collaboratori, o in possesso dell'Acquirente prima che le ricevesse da Eurofix
- b) divulgate da fonti che non sono sottoposte alle restrizioni cui è sottoposto l'Acquirente relativamente al loro utilizzo.
- c) divulgate a terzi in base ad un'autorizzazione scritta di Eurofix.

Art. 13 Varie

La cessione da parte dell'Acquirente dei diritti o doveri derivanti dal contratto, senza il preventivo consenso scritto di Eurofix sarà considerata nulla.

Eurofix avrà il diritto di cedere, in qualsiasi momento, a terzi i crediti derivanti dal contratto, dopo averlo notificato per iscritto all'Acquirente.

L'invalidità totale o parziale di una o più clausole delle presenti Condizioni Generali non avrà alcun effetto sulla validità delle restanti clausole.

E' inteso che l'eventuale tolleranza a violazioni delle presenti Condizioni Generali non potrà in nessun modo essere interpretata quale rinuncia ad esercitare i diritti e/o le facoltà ad esse collegate o conseguenti.

Art. 14 Legge applicabile e Foro competente

Le presenti Condizioni Generali e i relativi contratti di fornitura saranno disciplinati dalla legge nazionale

Eventuali controversie derivanti da o relative ai contratti ai quali si applicano le presenti Condizioni Generali, saranno risolte dal tribunale avente giurisdizione sulla sede legale Eurofix.

Nota: Il termine "Eurofix" a cui si fa riferimento nel testo si riferisce alle seguenti società:

Eurofix s.r.l.
Via Vincenzo Monti, 28
20831 - SEREGNO - (MB) – Italy

Eurofix Polska sp z o.o.
Ul Fabryczna,41
43-100 TYCHY - Poland

Art. 1 Zakres zastosowania

Niniejsze Warunki sprzedaży regulują wszystkie zasady dostaw. Nawet w przypadku różnych umów w formie pisemnej i / lub ustnej, warunki te będą nadal stosowane w odniesieniu do części, które nie zostały wyraźnie określone i / lub uzgodnione. Wszelkie ogólne warunki zakupu sporządzone przez Kupującego nie będą miały zastosowania, o ile nie będą wyraźnie zaakceptowane na piśmie, a w każdym razie nie unieważniają skuteczności niniejszych Warunków Ogólnych, które muszą być skoordynowane i zintegrowane.

Art. 2 Zawarcie umowy

Akceptacja przez Zamawiającego oferty lub potwierdzenia zamówienia wystawionego przez Eurofix, w jakikolwiek sposób dokonane, spowoduje zastosowanie niniejszych Warunków Sprzedaży. Oferty składane przez agentów, przedstawicieli oraz współpracowników handlowych Eurofix, nie są zobowiązujące ani wiążące, do momentu pisemnego potwierdzenia.

Oferty sprzedaży przedstawione przez Eurofix są ważne przez 30 dni od sformułowania i obowiązują w przypadku realizacji kompleksowej oferty.

Po upływie tego okresu oferta sprzedaży nie będzie posiadała już żadnej ważności.

Art. 3 Dane techniczne / Próbki związane z dostawą

Materiały, obróbka cieplna, obróbka powierzchni, właściwości mechaniczne oraz inne dane odnoszące się do produktów przewidzianych i wskazanych w katalogach, cennikach i innych dokumentach ilustrujących, sporządzonych przez Eurofix, jak również charakterystyka próbek, mają charakter orientacyjny i nie są wiążące, z wyjątkiem przypadków, w których zostały one określone jako takie we wniosku / ofercie sprzedaży lub potwierdzeniu zamówienia.

Art. 4 Ceny – Płatności

Ceny produktów odnoszą się do aktualnego cennika i obowiązują w chwili akceptacji oferty sprzedaży przez Kupującego lub wystawienia potwierdzenia zamówienia.

Eurofix zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w każdej chwili do aktualnego cennika, za pisemnym powiadomieniem Zamawiającego, w przypadku, wzrostu cen materiałów, surowców lub zaistnienia innych, istotnych okoliczności mogących wpłynąć na wzrost kosztów wytworzenia produktów. Ceny produktów są cenami EXW (FCA Incoterms 2010), chyba że ustalono inaczej na piśmie między stronami.

Płatności należy dokonać zgodnie z właściwymi wskazaniami zawartymi w ofercie sprzedaży lub w potwierdzeniu zamówienia. Wszelkie płatności dokonane na rzecz agentów, przedstawicieli lub współpracowników handlowych Eurofix są nieważne i nie zwalniają kupującego z obowiązku uiszczenia opłaty na rzecz Eurofix.

O ile nie uzgodniono inaczej, płatności będą dokonywane w walucie Euro (€). Wszelkie opóźnienia lub nieprawidłowości w spłacie daje Eurofix prawo do:

- a) zawieszenia dostaw w toku, nawet jeśli nie są związane z przedmiotową płatnością;
- b) zmienić metodę płatności na poczet przyszłych dostaw, nawet wymagając przedpłaty lub wydania dodatkowego zabezpieczenia;
- c) zażądania, począwszy od wymaganego terminu zapłaty i bez konieczności formalnego wezwania, odsetek za zwłokę od zaległej sumy, w wysokości przewidzianej przez prawo obowiązujące obecnie w odniesieniu do transakcji handlowych, z zastrzeżeniem prawa żądania większej sumy odszkodowania, w przypadku większych szkód.

Nabywca będzie zobowiązany do pełnej zapłaty za produkty, nawet gdy pojawiają się wyjątki, sporów i kontrowersji, które zostaną określone dopiero po uiszczeniu należnych kwot. Kupującemu nie przysługuje prawo dokonania potrącenia z wierzytelnością, którą nabył w drodze przelewu.

Art. 5 Prawo własności

Dostarczone produkty pozostają własnością Eurofix, aż do całkowitej zapłaty.

Art. 6 Dostawa

O ile nie uzgodniono inaczej, dostawa produktów odbywa się na warunkach EXW (FCA Incoterms 2010) i dlatego ryzyko związane z dostawą przechodzi na rzecz Kupującego, od momentu, kiedy towary zostaną przekazane przewoźnikowi. Warunki dostawy mają jedynie charakter orientacyjny i będą liczone w dniach roboczych, Eurofix nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wszelkie szkody wynikające z opóźnionej dostawy, całkowitej lub częściowej.

Jeśli nabywca zalega z płatnościami dotyczącymi innych dostaw, bieg terminu dostawy zostaje zawieszony i Eurofix może opóźnić dostawę do momentu aż Kupujący dokona zapłaty należnej kwoty.

Na ilości dostarczane Kupujący przyznaje Eurofix tolerancję operacyjną (+/- 10%).

Jeżeli z przyczyn nie dotyczących Eurofix, nabywca lub przewoźnik przez niego wyznaczony nie podejmie odbioru towaru, Eurofix, po zawiadomieniu Kupującego, przechowuje towary, obciążając go odpowiednimi kosztami.

Art. 7 Uzasadnione opóźnienia

Eurofix nie ponosi odpowiedzialności za nieprzebranie zobowiązań umownych, jeżeli takie naruszenie wynika bezpośrednio lub pośrednio, z:

- a) przyczyn niezależnych od dostawcy i / lub działania siły wyższej;
- b) działania i / lub zaniechania ze strony Kupującego, w tym braku przekazania informacji i/lub akceptacji niezbędnych dla Eurofix, aby kontynuować dostawę produktów;
- c) niedotrzymania terminów płatności przez Zamawiającego;

d) niemożność uzyskania materiałów, komponentów i usług niezbędnych do produkcji i późniejszej dostawy produktów.
e) Jeżeli opóźnienie jest spowodowane specyfiką prac innych wykonawców lub dostawców Kupującego.
W przypadku wystąpienia jakichkolwiek z powyższych założeń, Eurofix prześle go Zamawiającemu wraz z planowaniem nowego terminu dostawy.

Art. 8 Normy techniczne i odpowiedzialność

Detale produkowane i sprzedawane przez Eurofix są zgodne z przepisami prawa i regulacjami technicznymi obowiązującymi we Włoszech, w związku z tym Kupujący ponosi odpowiedzialność, za weryfikację istniejących różnic między polskimi zasadami a przepisami prawa kraju przeznaczenia produktów, zwalniając z odpowiedzialności Eurofix.
Eurofix gwarantuje zgodność produktów z jego własnej produkcji i sprzedaży wyłącznie w odniesieniu do użytku, kierunku zastosowań, tolerancji, itp. wyraźnie określonych.

Art. 9 Patenty

Eurofix zwalnia Nabywcę od jakiegokolwiek odpowiedzialności wynikającej z wszelkich uzasadnionych roszczeń osób trzecich, związanych z ewentualnym fałszowaniem lub naruszeniem praw własności przemysłowej w odniesieniu do dostarczanych produktów. W przypadku roszczeń osób trzecich, Kupujący zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić o tym fakcie Eurofix oraz zapewnić wszelkie informacje przydatne do zaskarżania roszczeń.

Jak przedstawiono powyżej, nie będzie miało zastosowania do wszelkich produktów wytwarzanych wg projektów, instrukcji i / lub specyfikacji technicznych dostarczonych przez Kupującego, za które Eurofix nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne naruszenie praw własności przemysłowej osób trzecich, a za które wyłączną odpowiedzialność ponosi Kupujący.

Art. 10 Jakość dostaw / Gwarancja

Standardowa dostawa nie przewiduje automatycznego procesu selekcji, chyba że było to wymagane oraz wycenione w fazie zapytania/oferty, a jedynie gwarantują:

- standard bez selekcji automatycznej: 500PPM (ISO16426)

- standard z automatyczną selekcją: 10PPM / w przypadku jednej charakterystyki do skontrolowania, 50PPM /więcej charakterystyk do skontrolowania jednocześnie (ISO16426).

Eurofix gwarantuje, że dostarczone produkty odpowiadają pod względem jakościowym do tych określonych w umowie i są wolne od wad, które mogą uczynić je nieprzydatnymi do użytku, do którego są przeznaczone. Gwarancja ogranicza się do wad produktów, które są związane z wadami materiałów i/lub problemów związanych z produkcją Eurofix.

Gwarancja nie obejmuje wad wynikających z normalnej eksploatacji produktów lub niewłaściwego wykorzystania ich przez Kupującego lub przez osoby trzecie zaangażowane w procesie produkcji kupującego.

Gwarancja na zakupione produkty jest uzależniona od całkowitej zapłaty za produkty.

O ile nie ustalono inaczej, gwarancja jest udzielana na okres 1 (jednego) miesiąca na produkty specjalne nie katalogowe i na produkty standardowe katalogowe, pod warunkiem, że produkty były prawidłowo użytkowane.

Powyższa gwarancja jest ważna pod warunkiem, że produkty były prawidłowo przechowywane i wykorzystywane, oraz że wady nie zostały wywołane przez substancje chemiczne.

Nabywca jest zobowiązany do sprawdzenia zgodności wyrobów i braku wad w ciągu 8 (ośmiu) dni od daty dostarczenia oraz przed jakimkolwiek zastosowaniem wyrobu. Nabywca jest zobowiązany zgłosić wszelkie usterki lub widoczne wady na piśmie, nie później niż w przeciągu 8 (ośmiu) dni od daty dostawy produktów, a zgłoszenie ukrytych wad i / lub funkcjonalnych (tj. wykrywalne dopiero po użyciu produktu) musi być dokonane w ciągu 3 (trzech) dni od daty wykrycia wady, jednak nie później niż w okresie gwarancyjnym. Reklamacje należy składać pisemnie do Eurofix opisując szczegółowo rodzaj wady lub niezgodności.

Kupujący traci prawo do gwarancji, jeśli nie pozwoli na wykonanie wystarczającej kontroli wymaganej przez Eurofix lub jeżeli nie zwróci wadliwego produktu w ciągu 5 (pięciu) dni od daty złożenia wniosku. Po złożeniu reklamacji przez Zamawiającego, Eurofix, według własnego uznania, będzie mógł:

a) naprawić / wymienić wadliwe produkty;

b) zapewnić bezpłatnie w siedzibie Zamawiającego (DAP Incoterms 2010) produkty tego samego rodzaju i w takiej ilości jak te wadliwe;

c) wystawić fakturę korygującą na rzecz Zamawiającego na kwotę równą wartości produktów wadliwych wskazanych na fakturze.

W takich przypadkach Eurofix może żądać zwrotu wadliwych produktów, które staną się jego własnością. Wszystkie koszty związane z przeprowadzeniem interwencji muszą zostać uprzednio uzgodnione między stronami, a wykonane tylko i wyłącznie na podstawie pisemnej zgody. W przypadku, gdy stwierdzone usterki na produktach okażą się nie być z winy Eurofix, koszty naprawy, selekcji i/lub wymiany produktów będą zafakturowane kupującemu.

Gwarancja, o której mowa w tym artykule, obejmuje i zastępuje prawne gwarancje za wady i zgodności i wyklucza jakkolwiek inną możliwą odpowiedzialność Eurofix za dostarczone produkty; w szczególności, Kupujący nie będzie mógł dokonać innych roszczeń i w żadnym wypadku Eurofix nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie lub wtórne.

Art. 11 Odszkodowanie

Odpowiedzialność Eurofix, czy to wynikająca z niewykonania lub naruszenia umowy, gwarancji, czynów niedozwolonych, czy też wynikająca z odpowiedzialności na zasadzie ryzyka, nie może w żadnym wypadku przekroczyć wartość produktu, którego dotyczy taka odpowiedzialność. W żadnym wypadku Eurofix nie ponosi odpowiedzialności za utratę zysków, z powodu nieużycia lub przestoju technicznego produktu lub jakiegokolwiek linii produkcyjnej.

Art. 12 Poufność danych

Kupujący zobowiązuje się traktować informacje, dane, rysunki, know-how i otrzymaną dokumentację i / lub wyciągniętą z Eurofix jako poufne, ograniczając ich stosowanie do celów związanych wyłącznie z realizacją zamówienia. Informacje i dokumenty poufne nie mogą być powielane bez uprzedniej pisemnej zgody Eurofix, a wszystkie kopie zostaną niezwłocznie zwrócone na wniosek Eurofix.

Powyższe nie ma zastosowania do informacji:

- a) publicznych lub które stały się publiczne nie poprzez ujawnienie przez Kupującego, jego pracowników lub współpracowników, lub które były w posiadaniu Kupującego przed otrzymaniem od Eurofix.
- b) ujawnione przez źródła, które nie podlegają ograniczeniom, którym podlega Kupujący zgodnie z ich przeznaczeniem.
- c) ujawniane osobom trzecim na podstawie pisemnego upoważnienia od Eurofix.

Art. 13 Inne

Sprzedaż przez nabywcę praw i obowiązków wynikających z umowy, bez uprzedniej pisemnej zgody Eurofix, zostaną unieważnione. Eurofix będzie miał prawo do sprzedaży w dowolnym czasie, osobom trzecim wszelkich roszczeń wynikających z umowy, po uprzednim poinformowaniu Zamawiającego w formie pisemnej. Całkowita lub częściowa nieważność jednego lub więcej z klauzul niniejszego regulaminu nie będzie miało wpływu na ważność pozostałych postanowień. Jest zrozumiałe, że jakkolwiek tolerancja do łamania niniejszych Warunków Ogólnych nie powinna być w żaden sposób interpretowana jako zrzeczenie się korzystania z praw z nimi związanych.

Art. 14 Zastosowanie prawa i Sąd właściwy

Niniejsze Ogólne Warunki Handlowe oraz powiązane z nimi umowy dostawy podlegają prawu krajowemu. Wszelkie spory wynikające umów, do których stosuje się niniejsze Ogólne Warunki Handlowe, lub z nimi związane, będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Eurofix.

Uwaga: Podane w tekście określenie „Eurofix” odnosi się do następujących firm

Eurofix s.r.l.
Via Vincenzo Monti, 28
20831 - SEREGNO - (MB) – Italy

Eurofix Polska sp z o.o.
Ul Fabryczna,41
43-100 TYCHY - Poland